

ΒΑΛΚΑΝΙΑ

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Η προσοχή όλων μας εξακολουθεί να βρίσκεται στραμμένη στις δραματικές εξελίξεις στη Γιουγκοσλαβία. Εξελίξεις με σημαντικές επιπτώσεις για όλες τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης. Εξελίξεις στενά συνδεδεμένες με την αλλαγή των ισορροπιών σε παγκόσμιο επίπεδο μετά την κατάρρευση του διπολισμού αλλά και με την αναγέννηση των εθνικισμών.

Οι δραματικές εξελίξεις στη Γιουγκοσλαβία διαμορφώνουν μια δυνητική απειλή για την ειρήνη και την σταθερότητα στον βαλκανικό και γενικότερα στον ευρωπαϊκό χώρο. Οφείλουμε σ' αυτή τη δύσκολη συγκυρία να κινηθούμε με ψυχραιμία και αποφασιστικότητα. Να κρατήσουμε σταθερή την πορεία μας, τους εθνικούς και πολιτικούς στόχους, την ειρήνη, την ασφάλεια, την σταθερότητα, την ανάπτυξη, την ευημερία. Σταθερότητα και ειρήνη.

- Είμαστε κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του ΝΑΤΟ, του Συμβουλίου της Ευρώπης. Πρόκειται για οργανισμούς που αποτελούνται από χώρες με διαφορετικά συμφέροντα, γεωπολιτικές αντιλήψεις, ιστορικές καταβολές.

- Η συμμετοχή μας στους οργανισμούς αυτούς προσφέρει δικαιώματα και συνεπάγεται υποχρεώσεις. Αυτό ισχύει για όλα τα κράτη μέλη και σε όλες τις περιπτώσεις. Σε κάθε συγκυρία πρώτο μέλημά μας είναι, στα πλαίσια των δυνατοτήτων που μας παρέχονται από τις συνθήκες, να κατοχυρώσουμε τις δικές μας επιδιώξεις, να αποτρέψουμε κάθε αρνητική συνέπεια για τα ελληνικά συμφέροντα, να τα προωθήσουμε.
- Βρισκόμαστε σε μια δύσκολη περιοχή ανάμεσα στις ευημερούσες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπου οι δημοκρατικοί θεσμοί είναι γερά θεμελιωμένοι και τις χώρες της Βαλκανικής και της Ν.Α. Μεσογείου που αντιμετωπίζουν μεγάλα προβλήματα τόσο σε ό,τι αφορά την οικονομία όσο και σε ό,τι αφορά την εδραίωση των δημοκρατικών θεσμών. Αυτό μας επιτρέπει και να αντλούμε σταθερότητα και να παρέχουμε σταθερότητα. Αυτό μας παρέχει δυνατότητες ως χώρα σύνδεσμος, ως γέφυρα ανάμεσα σε δύο κόσμους. Αυτή τη θέση οφείλουμε να αξιοποιήσουμε. Έχουμε μια διπλή ιδιότητα. Είμαστε και μέλος του ΝΑΤΟ και χώρα των Βαλκανίων. Με όλους τους λαούς και τα κράτη της περιοχής μας συνδέουν κοινά συμφέροντα και παραδόσεις. Αλλά ταυτόχρονα πρέπει να είμαστε αξιόπιστοι απέναντι στους εταίρους μας. Κριτήριο της στάσης μας είναι η επιδίωξη να κατοχυρώσουμε τα ελληνικά συμφέροντα, να αποτρέψουμε ανυπολόγιστες συνέπειες από επιλογές απομονωτισμού και περιθωριοποίησης. Όσο περισσότερο το κριτήριο αυτό είναι

σαφές τόσο πιο κατανοητή είναι η στάση μας. Αυτό το έδειξε η Σύνοδος Κορυφής της Ουάσιγκτον.

Από την πρώτη μέρα δηλώσαμε ότι δε θα συμμετάσχουμε σε στρατιωτικές επιχειρήσεις. Από τις πρώτες συναντήσεις της Ομάδας Επαφής για το Κοσσυφοπέδιο η Ελλάδα υποστηρίζει σταθερά ότι είναι απαραίτητο να βρεθεί μια πολιτική λύση στο πρόβλημα του Κοσσυφοπεδίου. Πήραμε πρωτοβουλίες που περιγράφουν και προσεγγίζουν μια πολιτική λύση. Άλλωστε η μέχρι τώρα στρατιωτική δράση δεν απέτρεψε τις εθνικές εκκαθαρίσεις στο Κοσσυφοπέδιο. Αντίθετα, προκάλεσε κύματα εκατοντάδων χιλιάδων προσφύγων, προκάλεσε ανθρώπινη δυστυχία. Κανείς δε μπορεί να μείνει απαθής και αδιάφορος σε όλα αυτά. Στην απώλεια ανθρώπινων ζωών, στις επιδημίες, στην πείνα, στην ενδεχόμενη πολιτική αποσταθεροποίηση στις γειτονικές χώρες, στις οικονομικές συνέπειες στην ευρύτερη περιοχή, στους οικολογικούς κινδύνους που απειλούν το περιβάλλον. Τα γεγονότα δικαιώνουν τη θέση μας.

Παροφεί

Υποστηρίξαμε την άποψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να αναλάβει ενεργό ρόλο στη διευθέτηση της κρίσης με την συμμετοχή του ΟΗΕ και τη συνεργασία της Ρωσίας. Σταθερή αρχή η διατήρηση του σημερινού status quo των συνόρων στα Βαλκάνια. Σταθερή επιδίωξη ο σεβασμός των κανόνων του Διεθνούς Δικαίου. Κάθε αλλαγή στις παραπάνω αρχές μπορεί να αποδειχθεί αρνητική - οδυνηρή εξέλιξη. Και σ' αυτό το

σημείο θέλω να υπογραμμίσω ότι το ανακοινωθέν της Διάσκεψης Κορυφής του ΝΑΤΟ επιβεβαιώνει τη θέληση να προστατευθεί η ανεξαρτησία και η εδαφική ακεραιότητα όλων των χωρών. Η επικρατήσασα άποψη στην σύνοδο του ΝΑΤΟ ήταν ότι δεν πρέπει να υπάρξει αλλαγή συνόρων.

Παρουσιάσαμε μια συνολική πρόταση για τη σταθεροποίηση στα Βαλκάνια που βασίζεται στο τρίπτυχο:

- α. Πολιτική επίλυση της κρίσης το ταχύτερο δυνατό.
- β. Εκδημοκρατισμός - ανάπτυξη - ενσωμάτωση των Βαλκανίων στην ευρωπαϊκή αρχιτεκτονική.
- γ. Αντιμετώπιση των ανθρωπιστικών προβλημάτων.

Την πρόταση αυτή υποστηρίξαμε στο πλαίσιο μιας έντονης διπλωματικής κινητικότητας σε όλα τα επίπεδα σε όλες τις συναντήσεις που είχαμε στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις ΗΠΑ. Στις 27 Μαΐου στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα υπάρξει μια νέα συζήτηση γύρω από αυτή την πρόταση. Ο Γενικός Γραμματέας του ΝΑΤΟ στη σύνοψη που έκανε στο τέλος της Διάσκεψης Κορυφής ανέφερε ρητά ότι θα πρέπει ν' αναληφθούν πολιτικές πρωτοβουλίες χρησιμοποιώντας ένα επιχείρημα που είχαμε κι' εμείς τονίσει: ότι η λύση του προβλήματος δεν μπορεί να προέλθει μόνο από τη στρατιωτική επέμβαση και ότι χρειάζονται και πολιτικά μέσα. Υιοθετήθηκε επίσης από τους συμμάχους ότι είναι απαραίτητο να υπάρξει ένα σχέδιο για την ανασυγκρότηση της περιοχής.

Αναγνωρίσθηκε ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι οικονομικές επιπτώσεις που έχει η κρίση σε όλες τις χώρες της περιοχής.

Η Ελλάδα από τις πρώτες μέρες πρωταγωνίστησε στην αποστολή ανθρωπιστικής βοήθειας στα Σκόπια και στην Αλβανία για τις ανάγκες των προσφύγων και στη Γιουγκοσλαβία με αποστολές ιατροφαρμακευτικού υλικού. Σ' αυτή την προσπάθεια συμμετέχουν κυβέρνηση, κοινωνικοί φορείς, μη κυβερνητικές οργανώσεις, οι ελληνικές ένοπλες δυνάμεις. Όλες αυτές τις μέρες της κρίσης αντιμετωπίσαμε και αντιμετωπίζουμε τις εξελίξεις με νηφαλιότητα αναλαμβάνοντας πρωτοβουλίες που δε στηρίζονται απλά σε καλές προθέσεις, αλλά συνδυάζονται με κινήσεις και πρωτοβουλίες άλλων χωρών, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για την Ελλάδα η κρίση αυτή αποτελεί μια δοκιμασία με πολλούς κινδύνους αλλά και μια πρόκληση: ν' αναδειχθεί η χώρα σε σταθεροποιητικό παράγοντα ειρήνης στην περιοχή συμβάλλοντας τα μέγιστα στην ανασυγκρότηση της.

Δεν θέλουμε τα Βαλκάνια να μείνουν στο περιθώριο της Ευρώπης. Η κρίση στο Κοσσυφοπέδιο είναι η αφορμή με την Ελλάδα πρωταγωνιστή να διαμορφώσουμε μια νέα πορεία για τα Βαλκάνια.

ΣΥΝΟΔΟΣ ΚΟΡΥΦΗΣ ΝΑΤΟ

Είχε σκοπό μετά 50 χρόνια λειτουργίας να επαναπροσδιορίσει το ρόλο του. Γιατί; Ποια είναι η αιτία; Η κατάρρευση του διπολισμού δημιούργησε νέες συνθήκες ασφάλειας σε ολόκληρο τον ευρωπαϊκό χώρο, αλλά και παγκόσμια. Η στρατηγική αντίληψη, η οποία επικρατούσε από το 1949 και μετά, βασιζόταν στη διαπίστωση, στο γεγονός ότι απέναντι υπήρχε ο αντίπαλος. Το ΝΑΤΟ ήταν ένα στρατόπεδο, το οποίο θα αντιμετώπιζε ένα άλλο στρατόπεδο. Ο διπολισμός έκανε τα πράγματα πολύ απλά. Τώρα, δεν υπάρχει πια. Δεν είναι σαφής ο απέναντι. Δεν είναι σαφής ο κίνδυνος και γι' αυτό χρειάζεται να προσαρμοστεί ο Οργανισμός στα νέα δεδομένα. Ποια είναι αυτά τα νέα δεδομένα; Τα νέα δεδομένα είναι ότι:

- ♦ Υπάρχουν πολύ περισσότερες περιφερειακές και τοπικές αντιθέσεις. Περιφερειακές και τοπικές αντιθέσεις, οι οποίες παλιά ελέγχονταν από το γεγονός και μόνο ότι υπήρχαν δύο υπερδυνάμεις. Παλιά υπήρχαν ισορροπίες, οι οποίες ήταν παγιωμένες. Τώρα δεν υπάρχουν πια αυτές οι ισορροπίες και αναφύονται συνεχώς σε διάφορα μέρη, τα οποία ενδιαφέρουν το ΝΑΤΟ, νέες διαμάχες. Το θέμα, λοιπόν, είναι πως αντιμετωπίζονται αυτές οι διαμάχες, οι διάφορες αιτίες που έχουν αυτές οι διαμάχες και με ποιες προϋποθέσεις το ΝΑΤΟ μπορεί να πάρει πρωτοβουλίες.

- ♦ Ένα άλλο σημαντικό θέμα είναι η διασπορά των όπλων μαζικής καταστροφής. Και αυτό δεν αφορά μονάχα τα πυρηνικά όπλα. Αφορά και άλλου τύπου όπλα, τα οποία μπορεί να χρησιμοποιηθούν. Τα χημικά όπλα, για παράδειγμα. Χρειάζεται να ελεγχθούν αυτά. Χρειάζεται να υπάρξει ασφάλεια απέναντι σ' αυτά.

Αυτός ο νέος ρόλος του NATO μπορεί να χαρακτηριστεί με τη φράση «Διαχείριση Κρίσεων» και επίσης ειρηνευτικές και ανθρωπιστικές αποστολές.

Το ερώτημα που μπαίνει για τη διαχείριση των κρίσεων, για αυτές τις νέες αποστολές, είναι: Ποια είναι η νομιμοποιητική βάση. Ποιος αποφασίζει ότι θα πρέπει να αναληφθεί μία αποστολή και γιατί αυτή η αποστολή μπορεί να πραγματοποιηθεί με την αποδοχή όλων. Το NATO -και εκεί συμφώνησαν όλοι οι παρόντες- πρέπει να πείθει ότι έχει δίκιο. Πρέπει να έχει μία νομιμοποίηση, η οποία είναι υπεράνω πάσης αμφιβολίας. Και πως μπορεί να γίνει αυτό; Υπάρχει μία σαφής απάντηση, ότι θα πρέπει να ακολουθηθούν οι κανόνες του Διεθνούς Δικαίου, οι κανόνες του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών. Το Διεθνές Δίκαιο είναι απαραίτητο στοιχείο αξιοπιστίας κάθε δράσης. Και αυτό τόσο έναντι της Διεθνούς Κοινότητας, όσο και έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Εμείς τονίσαμε ότι η εφαρμογή του Διεθνούς Δικαίου είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την πραγματοποίηση όλων αυτών των δράσεων και ιδιαίτερα και για έναν άλλο λόγο: Εάν δεν υπάρξει αυτό, τότε δικαιούται ο κάθε τρίτος, ο καθένας να αναλάβει την όποια πρωτοβουλία αυθαίρετα. Και αυθαίρετες πρωτοβουλίες δεν πρέπει να υπάρχουν.

Το δεύτερο σημείο το οποίο τονίσαμε εμείς -και τονίστηκε και από άλλους- είναι ότι θα πρέπει σε όλες αυτές τις περιπτώσεις, οι οποίες δικαιολογούν την προσοχή ή δικαιολογούν την παρέμβαση με τους κανόνες που ανέφερα, χρειάζεται μια ιδιαίτερη προσοχή, χρειάζεται μια διερεύνηση και μία συζήτηση μέσα στο πλαίσιο του ΝΑΤΟ, ώστε να εξασφαλίζεται η κοινή άποψη για το τι συνιστά πραγματική απειλή για την ασφάλεια και την ειρήνη. Η ουσιαστική νομιμοποίηση προκύπτει από το Διεθνές Δίκαιο. Η εσωτερική νομιμοποίηση προκύπτει από εσωτερικές διαδικασίες, όπου, μετά από ενδελεχή διερεύνηση και συμμετοχή όλων στη λήψη αποφάσεων, υπάρχει η κοινή γραμμή. Αυτό το οποίο χρειάζεται στο πλαίσιο του ΝΑΤΟ είναι να υπάρχει η συμμετοχή όλων στις διαδικασίες για να υπάρξει κοινή απόφαση.

Αυτά, όσον αφορά τις νέες αποστολές, τον τρόπο διαδικασίας λήψης αποφάσεων και τον εν γένει προβληματισμό για το νέο ρόλο του ΝΑΤΟ.

Παραμένει, βέβαια, η κύρια αποστολή που είναι η συλλογική ασφάλεια και άμυνα. Αυτή είναι η κεντρική αποστολή και πάνω σε αυτή την κεντρική αποστολή δομείται και η όλη λειτουργία και η διαδικασία του Οργανισμού.

Το NATO είναι μια πραγματικότητα. Η ύπαρξη και η λειτουργία του επιβάλλει τη συμμετοχή μας. Η συμμετοχή μας είναι μια αναγκαιότητα. Θέματα, όπως η ασφάλεια και η άμυνα της χώρας λύνονται σήμερα και σε υπερεθνικό επίπεδο. Καμία χώρα δεν έχει τη δυνατότητα να τα λύσει μόνη της. Δεν είναι τυχαίο ότι στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συνεργασίας στο οποίο συμμετέχουν 44 χώρες -πυρήνας το NATO- συμμετέχουν χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης.

Η δύναμή μας, η δυνατότητα δράσης μας, η δυνατότητα παρέμβασής μας εξαρτάται και από τις συμμαχίες που έχουμε. Και εφ' όσον το NATO είναι ένας οργανισμός που αγκαλιάζει το μεγαλύτερο αριθμό των ευρωπαϊκών χωρών και στον οποίο συμμετέχουν οι ΗΠΑ, είναι απαραίτητο, αν θέλουμε να μπορούμε να έχουμε τη δυνατότητα παρέμβασης, να συμμετέχουμε. Προκύπτουν, λοιπόν, δυνατότητες, προκύπτει ρόλος για μας, προκύπτουν μέσα πίεσης για τη διαμόρφωση συσχετισμών δύναμης και ισορροπιών που μας ευνοούν.

Ένα θέμα που συζητήθηκε στη Σύνοδο Κορυφής ήταν το θέμα της ευρωπαϊκής ταυτότητας ασφάλειας και άμυνας (ESDI:

European Security and Defense Identity). Το θέμα αυτό συνδέεται με το ρόλο της Δυτικοευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ), συνδέεται με το πως θα αντιμετωπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση τα θέματα ασφάλειας και άμυνας.

Όπως γνωρίζεται, στη ΔΕΕ συμμετέχει η Τουρκία ως συνδεδεμένο μέλος. Η Τουρκία θέλει να παίξει έναν όλο και πιο σημαντικό ρόλο.

Εάν η Ελλάδα δεν συμμετείχε στη σημερινή συνεδρίαση, εάν η Ελλάδα δεν συμμετείχε σε όλες αυτές τις διαδικασίες που αποφασίζονται για την αμυντική ταυτότητα της Ευρώπης, η Τουρκία θα είχε τον κυρίαρχο ρόλο για όλα τα θέματα που αφορούν την περιοχή και θα καθόριζε με την παρουσία της, κρίσιμα θέματα και για μας.

Συνοπτικά και συμπερασματικά: Η συμμετοχή μας στο ΝΑΤΟ είναι αναγκαία για να μπορούμε να διαδραματίζουμε ρόλο και να έχουμε μια πιο δυνατή θέση στη διεθνή «σκακιέρα»: Στην Ευρώπη, στην περιοχή, αλλά και, μέσα από αυτούς τους οργανισμούς, παγκόσμια.

Υπάρχει μια άποψη που λέει «μήπως η Ελλάδα θα έπρεπε να είναι αδέσμευτη χώρα»; Αδέσμευτες χώρες μπορεί να είναι εκείνες που δεν έχουν πολιτικο-στρατιωτικά προβλήματα. Εμείς είμαστε μια χώρα που έχουμε τέτοια. Γνωρίζουμε ότι τα Βαλκάνια είναι μια περιοχή με πολλά προβλήματα, ότι η Ν.Α.

Μεσόγειος επίσης έχει προβλήματα για γι' αυτό χρειαζόμαστε αυτές τις συμμαχίες.

Λύνονται έτσι όλα τα προβλήματα; Η απάντηση είναι, βέβαια, εύκολη: Δεν λύνονται όλα τα προβλήματα. Συνεχίζουμε να έχουμε προβλήματα, διότι είμαστε μια μικρή χώρα, έχουμε περιορισμένες δυνατότητες και όταν υπάρχουν άλλες μεγάλες χώρες, οι οποίες έχουν και αυτές ενδιαφέροντα, προκύπτουν και αντιθέσεις, προκύπτουν και διαφορετικές προσεγγίσεις. Δεν λύνονται όλα τα προβλήματα, διότι -όπως είπαμε- έχει ξεπεραστεί μια προηγούμενη κατάσταση, έχουν δημιουργηθεί νέες καταστάσεις, υπάρχει μία υπερδύναμη, πολλές χώρες προσανατολίζονται σύμφωνα με την πολιτική της υπερδύναμης και αυτό μπορεί να μας δημιουργεί προβλήματα.

Πρέπει να ξέρουμε ότι δημιουργούμε μια βάση, υπάρχει μια βάση για να μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε τα δικά μας θέματα, αλλά η ύπαρξη αυτής της βάσης δεν σημαίνει αυτόματα ότι οποιοδήποτε θέμα έχει την επιθυμητή λύση.

Καθοριστικό για μας, σε όλη αυτή τη διαδικασία, είναι η προώθηση των αξιών μας, η εφαρμογή του διεθνούς δικαίου, η εφαρμογή όλων των συνθηκών που καθορίζουν τα δικαιώματά μας, αλλά και η προώθηση των αξιών μας: Της δημοκρατίας, της ελευθερίας, της δικαιοσύνης και προπαντός της ειρήνης.

Καθοριστικό για μας είναι το συμφέρον της χώρας:

- ♦ Που και πως θα μεγιστοποιήσουμε τις δυνατότητές μας.
- ♦ Που και πως μπορούμε να εξασφαλίσουμε τα ερείσματα εκείνα, ώστε να προωθήσουμε τις θέσεις μας.

Καθοριστικό για μας είναι το τι συντείνει, τι συμβάλλει σε μια ισχυρή Ελλάδα. Και με βάση αυτό το κριτήριο και σήμερα και αύριο παίρνουμε τις αποφάσεις μας.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να περάσουμε από τη θύελλα χωρίς να χάσουμε τον προσανατολισμό μας. Έγνοια μας να διαφυλάξουμε και να πολλαπλασιάσουμε τα επιτεύγματα που κερδίσαμε με τους κόπους και τις θυσίες όλων των Ελλήνων πολιτών.

Οι πολίτες γυρίζουν την πλάτη σε όσους επιχειρούν να αποσταθεροποιήσουν μια πετυχημένη πορεία που έδωσε στη χώρα επιτεύγματα, σε όσους παίζουν τυχोδιωκτικά παιχνίδια με τα εθνικά συμφέροντα.

Βελτιώθηκε συνολικά η κατάσταση στη χώρα μας; Αναμφίβολα ναι. Όλα τα στοιχεία εθνικών και διεθνών οργανισμών το δείχνουν. Παντού η πρόοδος αποτυπώνεται

ξεκάθαρα. Μειώσαμε το άνοιγμα της ψαλίδας με τις υπόλοιπες ευρωπαϊκές χώρες.

Η Ελλάδα δεν είναι πλέον μια χώρα στις παρυφές της Ευρώπης αλλά μια χώρα που πλησιάζει το κέντρο της. Και με την είσοδό μας σε λίγο στη ζώνη ΕΥΡΩ θα κάνουμε ένα ακόμα αποφασιστικό βήμα.

Λύσαμε όλα τα προβλήματα; Βεβαίως όχι. Άλλωστε νέα προβλήματα γεννιούνται καθημερινά. Ιδιαίτερα σήμερα που το τοπίο είναι ρευστό, τα συμφέροντα πιο περίπλοκα. Αλλά σε μια δύσκολη περίοδο, δύσκολη για όλους, υπάρχει και σχέδιο και αποφασιστικότητα και όραμα.

Το 1996 δεσμευτήκαμε στον Ελληνικό λαό ότι πρωταρχικός στόχος είναι η ένταξη της χώρας στην ΟΝΕ. Αυτό επιδιώκουμε αταλάντευτα. Προσεγγίζουμε ένα από τους πιο φιλόδοξους στόχους στην ιστορία της χώρας.

Ο στόχος γίνεται πιο επιτακτικός στην παρούσα συγκυρία. Να αφήσουμε μια για πάντα ένα χώρο ανασφάλειας, αβεβαιότητας, κινδύνων.

Το 1993 ο πληθωρισμός στη χώρα κυμαινόταν στο 14%. Σήμερα είναι στο 3,7% και στο τέλος του έτους προβλέπεται ότι θα πέσει περίπου στο 2,5%. Πληθωρισμός 2,5% στο τέλος του 1999 και μονοψήφια επιτόκια είναι μια απλή ιστορία; Από

πότε είχε η χώρα και οι πολίτες να τα ζήσουν; Η προοπτική μείωσης του πληθωρισμού στο επίπεδο του 2,5 % τον Δεκέμβριο διαμορφώνει νέες συνθήκες σύγκλισης, ανάπτυξης, και ευημερίας των πολιτών. Όταν ο πληθωρισμός είναι υψηλός τι χάνει πρώτα απ' όλα την αξία του; Ο μισθός που παίρνει ο εργαζόμενος, η σύνταξη που παίρνει ο συνταξιούχος, όχι το κεφάλαιο. Εκείνος που χάνει είναι αυτός που ζει από την καθημερινή εργασία του. Και μια σοσιαλιστική κυβέρνηση το πρώτο που πρέπει να κάνει είναι να διασφαλίσει το προϊόν της δουλειάς.

Όμως χρειάζεται προσοχή, όχι εφησυχασμός. Όχι μόνο η οικονομική συμπεριφορά των παραγωγικών δυνάμεων πρέπει να βρίσκεται σε ευθεία αντιστοιχία με το στόχο, αλλά πρέπει σταθερά να έχουμε κατά νου τους κινδύνους από αστάθμητους παράγοντες. Χρειάζεται εθνική επαγρύπνηση και συστράτευση, ώστε η κρίση που συγκλονίζει σήμερα την περιοχή μας να μη διακυβεύσει όσα πετύχαμε με μεγάλους κόπους μέχρι τώρα, να μην μας κάνει ν' αποπροσανατολιστούμε από τους στόχους μας.

Έχουμε πετύχει μια σταθερή μείωση των ελλειμμάτων. Τα ελλείμματα περιορίζουν τη δυνατότητα κοινωνικής πολιτικής, τη δυνατότητα βελτίωσης της ποιότητας ζωής. Όταν λοιπόν μειώνουμε τα ελλείμματα εξασφαλίζουμε τις προϋποθέσεις για ευημερία. Εξασφαλίζουμε τις προϋποθέσεις, ώστε να

διατεθούν μεγαλύτερα κονδύλια στην υγεία, την παιδεία, την κοινωνική πρόνοια, τις συντάξεις.

Η αναπτυξιακή διαδικασία κινείται σε μια τροχιά πρωτόγνωρη για τη χώρα. Οι ρυθμοί ανάπτυξης της οικονομίας μας βρίσκονται σταθερά στους υψηλότερους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Έχει διαμορφωθεί ένα κλίμα εμπιστοσύνης και προοπτικής που επιτρέπει μακροχρόνιο σχεδιασμό και σημαντικές επενδυτικές πρωτοβουλίες.

Δεν περιοριζόμαστε στις εξελίξεις των αριθμών. Οι αλλαγές που προωθούμε έχουν και σημαντικές θετικές επιδράσεις στην απασχόληση, στην αγοραστική δυνατότητα του πολίτη, στη δυνατότητα του να εξασφαλίσει φθηνή στέγη.

Τα μέχρι τώρα επιτεύγματα ήρθε να στηρίξει πρόσφατα το αποτέλεσμα της διαπραγμάτευσης για την Agenda 2000 στη Σύνοδο Κορυφής του Βερολίνου. Θέσαμε υψηλούς στόχους - και τους πετύχαμε. Τα οφέλη της χώρας είναι πολλαπλά και στα τρία μέτωπα που είχαμε να αντιμετωπίσουμε: την ΚΑΠ, τα διαρθρωτικά ταμεία και το σύστημα ιδίων πόρων.

Στην ΚΑΠ πετύχαμε τη διασφάλιση των συμφερόντων των Ελλήνων αγροτών και πετύχαμε όρους που σηματοδοτούν νέες προοπτικές για τον Έλληνα αγρότη και την ελληνική ύπαιθρο. Στο θέμα των διαρθρωτικών δράσεων πετύχαμε όχι μόνο να μη μειωθούν οι πόροι για τη χώρα μας, αλλά τα

κονδύλια για την Ελλάδα να αυξηθούν σημαντικά εξασφαλίζοντας μια ισχυρή αναπτυξιακή βάση για τη χώρα. Για την περίοδο 2000-2006 η χώρα μας θα ωφεληθεί με 25.5 δις Ευρώ, έναντι 22 δις ECU στην προηγούμενη επταετία. Αυτό σημαίνει για τη χώρα δυνατότητα ενός επενδυτικού προγράμματος συνολικού ύψους 15 τρις δρχ. Η ανάπτυξη, οι επενδύσεις, η απασχόληση, το ισοζύγιο πληρωμών θα δεχθούν σημαντικές θετικές επιπτώσεις από την εξέλιξη αυτή.

Διασφαλίζουμε τη συνέχιση και ολοκλήρωση μιας σειράς μεγάλων αναπτυξιακών έργων τα οποία έχουν ξεκινήσει.

Δημιουργούμε τις προϋποθέσεις, ώστε τα νέα έργα, και οι εκσυγχρονισμένες δομές παιδείας, υγείας και δημόσιας διοίκησης να επιταχύνουν ακόμα περισσότερο την σύγκλιση της ελληνικής οικονομίας και κοινωνίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση μέχρι το 2006.

Με την κοσμογονία έργων σ' όλη τη χώρα δημιουργούνται χιλιάδες θέσεις εργασίας. Μπορούμε αξιοποιώντας το Γ' Κ.Π.Σ. και «πακέτο της ένταξης» να πετύχουμε ακόμα δικαιότερη κατανομή της ευημερίας για όλους. Κάθε μέρα και μια νίκη σε βάρος της ακρίβειας, της φτώχειας, του κοινωνικού αποκλεισμού.

ΕΥΡΩΕΚΛΟΓΕΣ - ΡΟΛΟΣ Κ.Ο.

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Η πορεία προς τις Ευρωεκλογές είναι πορεία συσπείρωσης, μάχης, νίκης. Είναι μία πορεία στην οποία θα δείξουμε στον ελληνικό λαό τους καρπούς των προσπαθειών μας τα τελευταία χρόνια. Θα αποδείξουμε ότι οι θυσίες του ελληνικού λαού δεν πήγανε χαμένες. Η Κ.Ο. του ΠΑ.ΣΟ.Κ. σ' αυτή την προσπάθεια έχει τον πρώτο ρόλο.

Ο ρόλος της Κ.Ο. υπήρξε πρωταγωνιστικός στην τριετία που πέρασε. Η Κ.Ο. έδωσε νικηφόρες μάχες μέσα και έξω από τη Βουλή και σήμερα μπαίνει μπροστά στη μάχη των Ευρωεκλογών. Στον αγώνα που θα δώσουμε όλοι μαζί - συντεταγμένα- κυβέρνηση, κοινοβουλευτική ομάδα, κομματικές οργανώσεις. Μαζί με τους πολίτες σε όλη τη χώρα ανοίγουμε συζητήσεις για το παρόν και το μέλλον της Ελλάδας, για το παρόν και το μέλλον της Ευρώπης. Δεν φοβόμαστε τις συγκρίσεις στα αποτελέσματα της πολιτικής μας, αντίθετα τις επιδιώκουμε. Έχουμε θέσεις, έχουμε έργο με χειροπιαστά αποτελέσματα. Οι Ευρωεκλογές θα σηματοδοτήσουν την πορεία μέχρι τις εκλογές του 2000, τις επιλογές για το ποια Ελλάδα θέλει ο ελληνικός λαός μέσα στην ευρωπαϊκή οικογένεια. Ανοίγουμε νέα ζητήματα :«Μετά την ΟΝΕ τι, ποια Ευρώπη θέλει ο ελληνικός λαός, με ποιες κατευθύνσεις και ποιους στόχους;».

Μπορούμε και να απαντήσουμε και να πείσουμε για τους στόχους μας, για το όραμά μας. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δημιουργήθηκε έχοντας ως όραμα να εξασφαλίσει την ειρήνη στην Ευρώπη μετά από την οδυνηρή εμπειρία του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Γι' αυτό προωθήθηκε η ιδέα μιας οικονομικής κοινότητας όπου οι αλληλοσυνδεόμενες οικονομικές σχέσεις δημιουργούν τις προϋποθέσεις για κοινά συμφέροντα και ειρηνικές σχέσεις μεταξύ των εταίρων.

Για να μπορέσει να γίνει όμως μια παγκόσμια δύναμη πρέπει να προχωρήσει την διαδικασία ενοποίησης και στο πολιτικό επίπεδο.

Ο πόλεμος στη Γιουγκοσλαβία έδειξε πόσο δρόμο έχει ακόμα να διανύσει η Ευρωπαϊκή Ένωση για να υπάρξει μια κοινή εξωτερική πολιτική και κοινή πολιτική ασφάλειας. Η πορεία είναι δύσκολη γιατί κάθε χώρα έχει διαφορετική παράδοση και διαφορετικά συμφέροντα. Χρειάζεται λοιπόν μεγάλη προσπάθεια, ώστε να αποκτήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση τους μηχανισμούς που θα της επιτρέψουν να επηρεάζει καθοριστικά τις εξελίξεις που θα λαμβάνονται στο ευρωπαϊκό επίπεδο. Η ΟΝΕ οπωσδήποτε θα αυξήσει τα κοινά συμφέροντα και θα διευκολύνει κάτι τέτοιο.

Η προσπάθεια για εκσυγχρονισμό των εθνικών θεσμών που έχει φέρει απτά αποτελέσματα σε πολλές ευρωπαϊκές χώρες πρέπει να συνδυαστεί με την προσπάθεια για εκσυγχρονισμό

των υπερεθνικών θεσμών. Οι Ευρωεκλογές μπορούν ν' αποτελέσουν το έναυσμα για μια μεγάλη συζήτηση πάνω στο πως θα προχωρήσουν τα βήματα για μια δυνατή Ευρώπη, μια Ευρώπη που με τον συγκερασμό των εθνικών συμφερόντων θα πάρει νέα ώθηση. Μια Ευρώπη που οι σοσιαλιστικές κυβερνήσεις θέλουν να κάνουν πραγματικότητα σ' αντίθεση με όλους όσους με τον ευρωσκεπτικισμό τους επιβράδυναν αυτή τη διαδικασία και τώρα θρηνούν ισχυριζόμενοι ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν έχει τον πρώτο λόγο στις αποφάσεις. Θέλουμε μια Ευρώπη των πολιτών, μια Ευρώπη που σέβεται και υπερασπίζεται τα ανθρώπινα δικαιώματα. Μια Ευρώπη που χρειάζεται την κάθε χώρα της, όπως η κάθε χώρα χρειάζεται την Ευρώπη.

Η Ευρώπη για την οποία εμείς αγωνιζόμαστε είναι η Ευρώπη που έχει στο επίκεντρό της τον πολίτη, τον άνθρωπο, την κοινωνία των ίσων ευκαιριών.

Στην επόμενη διετία έχουμε να δώσουμε μάχες που θα καθορίσουν τόσο την αυριανή Ελλάδα, όσο και την αυριανή Ευρώπη. Μόνο εμείς μπορούμε να φέρουμε σε πέρας αυτές τις μάχες. Το αποδείξαμε για μια άλλη φορά με τη διαπραγμάτευση για την Agenda 2000.

A.

Μαζί με τις άλλες ευρωπαϊκές σοσιαλιστικές δυνάμεις.

- ♦ Αγωνιζόμαστε για μια Ευρωπαϊκή Ένωση πιο δημοκρατική, κοινωνικά δίκαιη, αποτελεσματική, πιο ισχυρή. Με ολοκληρωμένη εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας για την ειρήνη, τη συνεργασία και το σεβασμό του διεθνούς δικαίου.
- ♦ Αγωνιζόμαστε για την ένταξη των βαλκανικών χωρών στην ευρωπαϊκή αρχιτεκτονική.

B.

- ♦ Μαζί με την κοινωνία των ενεργών πολιτών.
- ♦ Ολοκληρώνουμε την πορεία μας στην ΟΝΕ. Οι διαρθρωτικές αλλαγές που πραγματοποιούμε δίνουν δύναμη στην οικονομία, κάνουν πιο δίκαιη την κοινωνία.
- ♦ Χτίζουμε ένα κοινωνικό κράτος γι' αυτούς που έχουν πραγματικές ανάγκες.
- ♦ Ανοίγουμε νέους δρόμους για την ανάπτυξη σ' όλη τη χώρα και ιδιαίτερα στην ύπαιθρο με ειδικές πολιτικές συνοχής.
- ♦ Συνεχίζουμε ψηφίδα - ψηφίδα το επίπονο έργο της αλλαγής στην καθημερινότητα του πολίτη με καλλίτερη ποιότητα ζωής σ' ένα πιο φιλικό περιβάλλον.

Όλοι αυτοί οι στόχοι συνδέονται με μάχες που δίνονται μέσα κι έξω από την Ελλάδα, στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσο ποτέ άλλοτε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Μπορούμε υπερήφανα να ισχυρισθούμε ότι όσο κι αν αλλάζουν οι καιροί, όσο κι αν αλλάζει η Ελλάδα μας, εμείς

ξέρουμε με νέα εργαλεία και νέα όπλα να υπερασπιζόμαστε και να διασφαλίζουμε τα εθνικά συμφέροντά μας, την ειρήνη και την προκοπή του τόπου.

Ο λαός κρίνει τα έργα του ΠΑ.ΣΟ.Κ. και τα συγκρίνει με τα λόγια της Ν.Δ. Είναι κρίμα που ο αντιπολιτευτικός λόγος της Ν.Δ. είναι μια ακολουθία βερμπαλισμών και λαϊκισμών. Είναι υποκρισία να μιλάει η Ν.Δ. για εθνική ομοψυχία τη στιγμή που μηχανεύεται ένα τυφλό αντικυβερνητικό μέτωπο σε μια τόσο κρίσιμη περίοδο.

Ο στόχος μας για την ισχυρή Ελλάδα δεν είναι ένα σύνθημα. Είναι ο στόχος όπου οι επιθυμίες μας συναντούν τις δυνατότητές μας. Είναι κοινή συνείδηση. Γίνεται χειροπιαστή πραγματικότητα.

Γι' αυτό η ψήφος στις Ευρωεκλογές κλείνει μέσα της μια απάντηση σ' ένα δίλημμα. Τι θέλουμε τώρα, σε ποια κατεύθυνση θέλουμε να πάμε, ποιος εγγυάται με μεγαλύτερη σιγουριά αυτή την πορεία της ισχυρής Ελλάδας στην Ενωμένη Ευρώπη. Ποιος έχει τα στελέχη, την εμπειρία, τη γνώση για την πορεία προς την ισχυρή Ελλάδα.

Σ' αυτή την πορεία δεν υπάρχει αυτόματος πιλότος που να διασφαλίζει ό,τι πετύχαμε με κόπους, που να εγγυάται το αύριο.

Χρειάζεται διαρκής εγρήγορση, σκληρή δουλειά κι επιμονή για να φθάσουμε στην άλλη όχθη της νέας πραγματικότητας που χτίζουμε για την Ελλάδα. Εμείς αποδείξαμε ότι το μπορούμε.

Έχουμε την δύναμη να το αποδείξουμε και πάλι.

Το συνέδριο, μας δυνάμωσε. Το συνέδριο έδωσε ώθηση στη δουλειά μας, ενίσχυσε τη συσπείρωση και τη συνυπευθυνότητα όλων στην επιτυχία των μεγάλων στόχων μας.

Είναι εντολή του 5^{ου} συνεδρίου να βγούμε έξω από τα κομματικά τείχη, να συνεργαστούμε μαζί με τους πολίτες για την επιτυχία των μεταρρυθμίσεων που προωθούμε.

Έτσι τιμούμε την εμπιστοσύνη που μας έδειξε ο ελληνικός λαός.

Όλοι μαζί θα δώσουμε την πολιτική μάχη των Ευρωεκλογών του Ιουνίου. Είναι μια κρίσιμη αναμέτρηση και για την Ευρώπη και για τη χώρα μας. Δικαιούμαστε να πιστεύουμε ότι με την αποφασιστική συμμετοχή όλων θα είναι μια ακόμα νικηφόρα μάχη.

Έχουμε σχέδιο, έργο και προοπτική για την Ελλάδα του 21^{ου} αιώνα.

Είμαστε αισιόδοξοι για την κρίση του λαού, θα είμαστε πάλι πρώτη δύναμη. Θα κερδίσουμε και τις εκλογές του 2000, ώστε να συνεχίσουμε την ανάπτυξη με κοινωνική αλληλεγγύη για την επόμενη τετραετία. Νοιαζόμαστε για την ειρήνη και τη σταθερότητα στα Βαλκάνια.

Νοιαζόμαστε πρώτα για την Ελλάδα.

Αγωνιζόμαστε για την Ελλάδα της ευημερίας, της προόδου και της κοινωνικής αλληλεγγύης.

Για μια Ελλάδα ισχυρή σε μια Ενωμένη Ευρώπη που ανταποκρίνεται στις δικές μας αντιλήψεις.